Table des matières

Remerciements VII

I. Introduction 1

I.1. État de la recherche et réflexions méthodologiques autour d'une mytho-poétique intermédiale 1

I.2. Délimitation du corpus et plan d'ensemble de l'étude 7

I.3. Le mythe de Dante en Italie aux XVIIIe et XIXe siècles (Monti, Manzoni, Foscolo, Alfieri, Leopardi) 16

I.4. La réintroduction de Dante dans le canon européen: la France et l'Espagne (Voltaire, Manuel del Palacio, Rodin, Suñol y Pujol, Aubé, Delacroix, Ingres) 29

II. Envols célestes et voyages infernaux – Dante dans les figurations de l'au-delà des XVIIIe et XIXe siècles 43

II.1. Poétique de la vue et vision de la trinité dans la *Divine Comédie* et les *Visioni sacre e morali* (1766) d'Alfonso Varano 43

II.2. L'aspiration à la gloire littéraire comme stratégie anti-pessimiste? Figurations de l'au-delà dans l'*Appressamento della morte* (1816) de Giacomo Leopardi 68

II.3. L'ascension au paradis comme envol vers la gloire littéraire féminine: *L'Inno alla morte* (1828) de Caterina Franceschi Ferrucci 90

II.4. *La Vision de Dante* (1853) de Victor Hugo: entre proclamation d'une nouvelle religion et vengeance politique 110

II.5. *Aurélia* (1855) de Nerval: la folie comme descente aux Enfers et initiation aux mystères de l'ancienne Égypte 132

II.6. *Au lecteur* (1855) et la poésie satanique de Baudelaire: entre l'enfer comme état mental et l'Ennui comme diable des temps modernes 157

II.7. *Creed en dios* (1862) de Gustavo Adolfo Bécquer: entre nostalgie du Moyen-Âge et paradigme psychanalytique 182

II.8. *La nochebuena en el Infierno, en el Purgatorio, en el Limbo y en el Cielo* (1891-92) d'Emilia Pardo Bazán – une histoire de Noël dantesque entre féminisme et complexe d'infériorité féminin 196

III. Paolo et Francesca dans les mythopoétiques dantesques des XVIIIe et XIXe siècles 215

III.0. En guise d'introduction: Quelques réflexions autour du chant V de l'*Enfer* dantesque et de sa redécouverte aux XVIIIe et XIXe siècles 215

III.1. La redécouverte d'un mythe dantesque et d'un poète oublié: *Francesca di Arimino* (1795) de Francesco Gianni – une allégorie politique entre érotisme et sublimation mariale 225

III.2. *Francesca da Rimini* sur les scènes européennes 242

III.2.1. *Francesca da Rimini* (1815) de Silvio Pellico: la femme angélique comme emblème d'une Italie vertueuse, honorable et catholique.. 244

III.2.2. Gustave Drouineau entre fiction et 'réalité': *Françoise de Rimini* (1830) ou madame Bovary avant la lettre? 262

III.2.3. *Francisca de Rímini* (1897) de Vicente Colorado – de la démythification du *poeta vates* à la condamnation de la violence conjugale 278

III.3. Entre Eros et Thanatos – l'adultère de Paolo et Francesca transposé au XIXe siècle: Julio Monreal (1880) et Gaetano Previati (1887) 293

III.4. *La Rima XXIX* de Gustavo Adolfo Bécquer (1871): une représentation codifiée de l'acte sexuel 302

III.5. La figure de la prostituée comme emblème de la poésie: *La Béatrice* et la Francisca de Baudelaire (1857) entre femmes fatales et femmes angéliques 317

III.6. *Delphine et Hippolyte* (1857) de Baudelaire – une 'Francesca' *queer* au prisme du couple damné dans les arts visuels du XIXe siècle 332

III.7. *La lecture* (1860) d'Henri Cantel et l'auto-érotisme dévergondé 354

IV. Conclusion et perspectives 363

V. Annexe : *L'état actuel de la Poésie en Italie* (1838) de Caterina Franceschi Ferrucci. Transcription d'un manuscrit original inédit 367

VI. Bibliographie 379

Index des noms propres 413